**Titre de l'article dans la première langue. Importante. Lisez ici les directives éditoriales**

Prénom NOM1, Prénom NOM 1, Prénom NOM 2

*1Département Xxx, Université Xxx Xxx 2Département Yyy, Université Yyy Yyy*

*e-mail :* nom.usager@site.quelchechose

*web:* [www.mydepartmettsite.zzz](http://www.mydepartmettsite.zzz)

**Résumé**. Pour chaque article l’organisation exige deux résumés dans deux langues différentes : le premier en français ou en anglais, langues officielles de la conférence, le deuxième dans une des langues des pays méditerranéens, à leur discrétion, par exemple anglais, français, arabe, portugais, espagnol, italien, grec … ; de cette façon, la pluralité des cultures présentes sera mieux représentée. Un des deux résumés doit être celui qui a été approuvé par le Comité Scientifique, le deuxième doit être une traduction avec contenu identique. Dans le volume des résumés de la conférence, toute une page sera dédiée à chaque article, avec les deux résumés. Chaque lecteur qui connait le français et l'anglais sera en mesure de suivre le flux des présentations ; les résumés dans autre langues seront sûrement bénéfiques pour d'autres participants.

Nous vous demandons d'insérer vos deux résumés exactement dans le fichier Word que vous lisez, et de l'envoyer au secrétariat de la conférence sous le même format Word (.docx). Pas de format Acrobat (.pdf). Si votre choix et pour anglais et français, merci d’utiliser le français pour le premier résumé.

Il est interdit d'écrire à la suite de cette page ou de modifier la typographie (la police et sa grandeur, les marges, l'espacement des lignes, ...), il y a assez de place pour deux pièces de 2000 caractères. Si la page ne peut pas contenir les deux résumés parce qu'ils sont trop longs, s'il vous plaît réduire tous les deux, en maintenant les deux contenus égales ; on a seulement une page pour chaque article. Nous vous remercions également de ne pas utiliser le caractère gras. Chacun des deux résumés commencera par le titre dans leur propre langue. Les noms et prénoms des auteurs, e-mail et site web doivent être indiqués seulement dans le premier résumé, au sommet, avec les affiliations. Merci de suivre les indications stylistiques de ce texte, par exemple, MAJUSCULES et minuscules, alignements, etc.

Si vous avez des doutes sur la typographie, consultez la section FAQ qui sera préparé sur le site [www.ripam2017genova.org](http://www.ripam2017genova.org).

**Mots-clés :** Jusque, Cinq, Mots, Clé.

**Merci d’envoyer le fichier à** **ripam2017genova@arch.unige.it** **avant le 31 Mars 2017.**

**Indiquez l’ID de votre article dans le titre du courriel, s’il vous plait.**

**Title of the paper in the second language. Important. Read here editorial guidelines**

**Summary**. The organization requires two abstracts for each paper: the first in French or English, the official languages of the conference; the second one in one of the languages ​​of the Mediterranean countries, at their choice, for example English, French, Arabic, Portuguese, Spanish, Italian, Greek ...; in such a way, the plurality of cultures will be better represented. One of the two abstract must be the one that was already approved by the Scientific Committee, the other must be a translation with identical content. In the Book of Abstracts a full page will be given to each article, with the two abstracts. Each reader who knows French and English will be able to follow the flow of the presentations; the abstracts in the third language will definitely be of benefit to other participants.

We ask you to compile your three abstracts exactly in the Word file you are reading, and send it to the secretariat of the conference in this same Word format (.docx). Don’t use Acrobat format (.pdf). If you choose both English and French, we ask you to use French for the first one.

It is forbidden to stay within the next page or to change the typography (font, margins, line spacing, ...), there is enough room for two pieces of 2000 characters. In the case the two abstracts cannot fit into one single page, please shorten both them, keeping the two contents equal; there is only one page for each article. Please do not use the bold. Each abstract will start with the title in its own language. The names and surnames of the authors, e-mail et site web must be indicated only in the first abstract, the upper one, with the affiliations. Please follow the stylistic indications of this text, for example, UPPER and lower case, alignments, etc.

If you have any doubts about typography, see the FAQ section that will be prepared on site [www.ripam2017genova.org](http://www.ripam2017genova.org).

**Keywords:** Up, To, Five, Keywords

**Please sent your file to** **ripam2017genova@arch.unige.it** **before May, 31st 2017.**

**Please insert the ID of your paper in the e-mail title**

Ici exemples pour un deuxième langue différente – Here some examples for a different second langue

**العنوان باللغة العربية**

 **ملخص : التلخيص** في المرتبة الثانية **يمكن ان يكون بالعربية**

**كلمات البحث**: لغاية خمسة، كلمات

**Titolo in italiano**

**Riassunto:** Il secondo riassunto potrebbe essere in italiano

**Parole chiave**: Fino, A Cinque, Parole

**Título en español**

**Resumen:** El segundo resumen puede estar en español

**Palabras clave:** Hasta, Cinco, Palabras

Les autres langues des pays du Méditerranée sont bienvenues

Other languages of Mediterranean Countries are welcome